



POLITISCHE GEMEINDE  
**ZIHLSCHLACHT  
SITTERDORF**

---

Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15  
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch  
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

---

# MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

20. Dezember 2013 | Nr. 12



---

Schalteröffnungszeiten: 08.30 – 11.00 und 14.30 – 17.00 Uhr  
bzw. 18.30 Uhr am Donnerstag und bis 16.45 Uhr am Freitag

---

## Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Germann-Münger Martin & Klara, Sonnenhügelstr. 13, 8589 Sitterdorf  
Anbau Windschutz an Nordfassade Wohnhaus Nr. 644  
Parzelle Nr. 2882, Sonnenhügelstr. 13, 8589 Sitterdorf
- Neiger Willi & Annette, Sonnenstrasse 7, 8589 Sitterdorf  
Aufbau Photovoltaikanlage auf Ostseite Dach Wohnhaus Nr. 721  
Parzelle Nr. 2969, Sonnenstrasse 7, 8589 Sitterdorf
- Keller Ralf, Amriswilerstrasse 92, 8589 Sitterdorf  
Anbau Balkon an Südwestfassade Wohnhaus Nr. 529  
Parzelle Nr. 2817, Amriswilerstrasse 92, 8589 Sitterdorf
- Allwira AG, Geerenstrasse 30a, 8604 Volketswil  
Neubau Mehrfamilienhaus mit 5 Wohnungen  
Parzelle Nr. 3177, Sittipark 3, 8589 Sitterdorf
- Jaisli-Niederer Fritz & Marianne, Amriswilerstrasse 42, 8589 Sitterdorf  
Anbau offener Autounterstand mit Geräteraum an Garage Nr. 791  
Parzelle Nr. 2907, Amriswilerstrasse 42, 8589 Sitterdorf
- Sager Eugen & Christine, Hohlenstein 2, 8589 Sitterdorf
  - Ergänzung Laufhof (Separierungsbox, Silo, Warteraum)
  - Neubau RemiseParzelle Nr. 2168, Hohlenstein 2, 8589 Sitterdorf

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- das Projekt für das Trottoir an der 'Wilenstrasse' (Kantonsstrasse) in Zihlschlacht zustimmend zur Kenntnis genommen, zur öffentlichen Auflage freigegeben (Auflage vom 29. November bis 18. Dezember 2013), sowie den Gemeindebeitrag von Fr. 66'500.-- genehmigt;

- das Projekt für die Sanierung der 'Amriswilerstrasse' (Kantonsstrasse) 2. Etappe (Knotensanierung Sittertalstrasse) zustimmend zur Kenntnis genommen, zur öffentlichen Auflage freigegeben (Auflage vom 29. November bis 18. Dezember 2013), sowie den Gemeindebeitrag von Fr. 213'200.-- genehmigt;
- die Zonenplanänderung 'Säntisblick 2. Etappe, Zihlschlacht, genehmigt und zu Händen der öffentlichen Auflage freigegeben (Auflage vom 29. November bis 18. Dezember 2013).

## **Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung / Werkhof über die Festtage 2013 / 2014**

Die Schalter der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf bleiben vom Montag, 23. Dezember 2013, ab 17.00 Uhr, bis Montag, 06. Januar 2014, 08.00 Uhr, geschlossen.

In dringenden Fällen erreichen Sie das Bestattungsamt unter der Nummer 076 429 90 01.

Die Wertstoffsammelstelle an der Bernhauserstrasse bleibt an folgenden Tagen **geschlossen**:

Mittwoch, 25. Dezember 2013  
Donnerstag, 26. Dezember 2013  
Mittwoch, 01. Januar 2014  
Donnerstag, 02. Januar 2014



Die Öffnungszeiten über die Feiertage sind wie folgt:

Dienstag, 24. Dezember 2013, bis 13.00 Uhr  
Dienstag, 31. Dezember 2013, bis 13.00 Uhr

An den restlichen Wochentagen ist die Wertstoffsammelstelle zu den normalen Öffnungszeiten für Sie geöffnet.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und schon jetzt einen guten Start ins neue Jahr!

Ihr Verwaltungs- und Werkhofteam



## Öffnungszeiten kantonale Ausweisstelle

Die Kantonale Ausweisstelle (Passbüro Biometrie / Reisengewerbe / Preiskontrolle / Beglaubigungen) des Kantons Thurgau bleibt vom Freitag, 20. Dezember 2013, ab 17.00 Uhr, bis Montag, 6. Januar 2014, 8.00 Uhr, geschlossen.

Apostillen und Beglaubigungen können bis Freitag, 20. Dezember 2013, 16.30 Uhr, eingeholt werden.

Für Notfälle im Bereich Ausweisschriften steht die Notpassstelle im Airside-Center des Flughafens Kloten, Terminal 2, Abflug, mittlere Ebene, Telefon Nr. 044 655 57 65, von 05.45 bis 21.30 Uhr, zur Verfügung.

## Kehrichtabfuhr über die Feiertage 2013 / 2014

Die Kehrichtabfuhr vom Donnerstag, 26. Dezember 2013, und vom Donnerstag, 02. Januar 2014, fallen aus und werden **auf Dienstag, 31. Dezember 2013, verschoben.**

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme  
Verband KVA Thurgau



## 2000-Watt-Gemeinde



Gleich viel Energie für alle

**Wie viel Energie darf jeder Mensch durchschnittlich verbrauchen, damit die Klimaerwärmung begrenzt und knappe Ressourcen verantwortungsvoll genutzt werden können? Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich (ETH) haben das errechnet: 2000 Watt.**

Und was heisst das konkret? Ein Watt ist die physikalische Einheit für Dauerleistung. Das menschliche Herz zum Beispiel erbringt eine Dauerleistung von 1 bis 2 Watt. Wenn jemand schwer arbeitet, erbringt sein Körper eine Leistung von 200 Watt. Ein Radrennfahrer kommt während einer strammen Bergetappe auf 400 Watt. Und wenn Autos, Fernseher und Waschmaschinen laufen, nehmen sie ständig Leistung auf, ein Staubsauger beim Teppichsaugen zum Beispiel 1000 Watt.

Der Appetit auf Energie steigt stetig

Etwas Interessantes zur Zahl 2000 haben die Leute an der ETH entdeckt: 2000 Watt entsprechen ungefähr dem weltweiten Durchschnittsverbrauch im Jahr 1990 – und dem, was eine Schweizerin oder ein Schweizer anno 1960 verbraucht hat. Seither hat der Appetit auf Energie stetig zugenommen. Längere Arbeitswege, grössere Wohnungen, exotische Zutaten und trendige Produkte: In allem was wir tun, essen und konsumieren, steckt Energie. Und so leben wir heute in Deutschland, Österreich und der Schweiz in einer 6500-Watt-Gesellschaft und verbrauchen mehr als das Dreifache dessen, was uns eigentlich zusteht und als unsere Umwelt, unser Klima und unsere nachfolgenden Generationen vertragen können. Pro Stunde ist das ein Verbrauch von 6 Kilowattstunden (kWh), pro Jahr und Person von über 50'000 kWh. Fazit: für Essen, Konsum, Wohnen und Mobilität verbrauchen wir rund um die Uhr – selbst im Schlaf – so viel wie sechs Staubsauger im Dauerbetrieb. In einer klima- und generationengerechten 2000-Watt-Gesellschaft müssten wir mit deutlich weniger auskommen.

Ein Leben mit 2000 Watt ist möglich

Die gute Nachricht: Die Forscherinnen und Forscher der ETH haben auch herausgefunden, dass wir mit zwei statt sechs Staubsaugern auskommen können, sprich: dass zwei Drittel weniger Energieverbrauch möglich sind – und mitnichten zwei Drittel weniger Genuss und Lebensfreude bedeuten. Dies kann funktionieren, indem wir konsequent erneuerbare Energiequellen erschliessen und uns unabhängiger machen von atomaren und fossilen Brennstoffen. Indem

wir Rohstoffe und Energie effizienter und besser nutzen, zum Beispiel durch sparsame Automobile, energieeffiziente Kühlschränke, umweltfreundliche Produktionsprozesse sowie kurze Lieferwege und der Energiebedarf für die öffentliche Infrastruktur reduziert wird – vom Strassennetz bis zum städtischen Gebäude. Aber auch, indem jeder einzelne im Alltag auf einen Ressourcen schonenden Lebensstil achtet.

Weiter machen die ETH-Experten ganz deutlich: Städte wie Arbon, Feldkirch, Gossau, Konstanz, Radolfzell, Schaffhausen, Singen, St. Gallen, Überlingen und Winterthur können den Energieverbrauch nicht von heute auf morgen drastisch reduzieren und schon gar nicht den weltweiten Klimawandel im Alleingang stoppen. Aber wir können realistische Ziele stecken: Mit einer schrittweisen konsequenten Reduktion von CO<sub>2</sub>-Ausstoss und Energieverbrauch kann die 2000-Watt-Gesellschaft in der Region bis ins Jahr 2050 erreicht werden.

**Damit muss heute schon angefangen und die Bevölkerung gewonnen werden, mit kleinen Dingen einen grossen Wandel anzustossen.**

Quelle: <http://www.wirleben2000watt.com/idee/>

Fragebogen

→ bitte ausfüllen.

Damit der heutige Energiebedarf in der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf möglichst genau ermittelt werden kann, bittet die Energiekommission unter der Leitung von Max Bartholdi als Präsident die Bevölkerung sowie die Gewerbetreibenden und Landwirte um Ihre Mithilfe. Zurzeit werden an alle Haushaltvorstände, Industrie- und Gewerbebetriebe sowie die Landwirte entsprechende Fragebogen zum heutigen Energiebedarf versandt mit der Bitte, diesen bis spätestens **17. Februar 2014** auszufüllen und mit dem beigefügten Rückantwortcouvert zurück zu senden.

Der Fragebogen kann auch auf der Homepage: [www.zihlschlacht-sitterdorf.ch](http://www.zihlschlacht-sitterdorf.ch) - unter dem Logo 2000 Watt-Gemeinde direkt ausgefüllt und retourniert werden. Bei Fragen melden Sie sich auf E-Mail: [k.heuscher@mh-architektur.ch](mailto:k.heuscher@mh-architektur.ch).

Nach der Auswertung der eingereichten Fragebogen, werden in der Energiekommission der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf mögliche Massnahmen eruiert und zur Umsetzung empfohlen. Diese Projektphase wird sich über rund anderthalb bis zwei Jahre erstrecken. Im Mitteilungsblatt werden Sie laufend über den Projektstand informiert.

Energiekommission Zihlschlacht-Sitterdorf

## Silvesterläuten 2013

Wie jedes Jahr findet vom 30. auf den 31. Dezember das Silvesterläuten in Zihlschlacht statt. In diesem Jahr dürfen die 6. Klässler, also der Jahrgang 2001 zum ersten Mal dabei sein.

Wir treffen uns am **30. Dezember 2013, um 17.00 Uhr, beim Schulhaus in Zihlschlacht** zur Glocken-Kontrolle. Damit wir bei jedem Haus läuten können, beginnen wir schon um 0.00 Uhr.

Die Regeln sind: Nur Jungs (Jahrgang 2001-1997), kein Alkohol, nicht Rauchen und auch keinen "Seich" machen.

Dieses Jahr sind folgende Chefs :

Marcel Keller	079 899 06 31
Tom Stauffiger	079 944 88 62
Damian Kreis	079 845 42 83

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen, um diesen traditionellen Brauch weiter zu führen. Auch möchten wir uns bei den Bewohnerinnen und Bewohnern von Zihlschlacht für das Verständnis sowie die Unterstützung bedanken.

Marcel, Tom und Damian



# Neujahrs- und Neuzuzügerempfang

**Donnerstag, 02. Januar 2014**

## **Programm:**

10.00 Uhr      Ökumenischer Gottesdienst in Evang. Kirche Sitterdorf

ab 10.45 Uhr      Neujahrs- und Neuzuzügerempfang beim Flugplatz Sitterdorf.

Eine Transportmöglichkeit von der Evang. Kirche zum Flugplatz Sitterdorf und retour (auch nach Zihlschlacht) ist vorhanden. Für kalte und heisse Getränke sowie eine währschafte Gerstensuppe mit Brot ist gesorgt.

Bitte beachten Sie, dass der Anlass draussen, jedoch überdacht, stattfindet.

anschl.              Neujahrsansprache und Begrüssung der Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger von  
Frau Gemeindeammann Heidi Grau-Lanz

Parkplatzmöglichkeiten sind bei der Evangelischen Kirche und beim Flugplatz Sitterdorf vorhanden.

**Der Gemeinderat sowie die Kultur- und Freizeitkommission freut sich, mit Ihnen auf's 2014 anzustossen!**



## Herzliche Gratulation an die Januar-Jubilare

- 05.01.2014 85. Geburtstag von Frau Olga Germann-Forster  
Ifangstrasse 53, 8589 Sitterdorf
- 10.01.2014 94. Geburtstag von Frau Marie Schmid-Gschwend  
Hauptstrasse 32, 8588 Zihlschlacht
- 11.01.2014 84. Geburtstag von Herrn Otto Keller  
Bernhauserstrasse 3, 8588 Zihlschlacht
- 16.01.2014 86. Geburtstag von Frau Frieda Kreis-Häberlin  
Unterdorfstrasse 1, 8588 Zihlschlacht
- 16.01.2014 83. Geburtstag von Herrn Robert Mettler  
Sonnenstrasse 11, 8589 Sitterdorf
- 17.01.2014 84. Geburtstag von Herrn Max Noichl  
Wiesenstrasse 6, 8589 Sitterdorf



## Zivilstandsnachrichten vom November 2013

### Trauung

- 29.11.2013 Widmer Marina und Dimic Goran  
Wiesenstrasse 2, 8589 Sitterdorf



---

### Geburt

- 21.11.2013 Zinsli Miro Yasha, Sohn der Zinsli Stefanie und des  
Geisser Kyrién, Amriswilerstrasse 60, 8589 Sitterdorf

---

### Todesfall

- 21.11.2013 Zöllig geb. Müller Pia Anna, APH Sattelbogen, Bischofszell

## **Krankenkassen-Prämienverbilligung 2014**

Ab 01.01.2014 müssen die Prämienverbilligungen in der ganzen Schweiz gemäss Krankenversicherungsgesetz (KVG) neu direkt an die Krankenkassen ausbezahlt werden. Damit soll unter anderem verhindert werden, dass die Prämienverbilligung anstatt für die Bezahlung der Krankenkassenprämien anderweitig verwendet wird.

Der administrative Ablauf bleibt wie bisher. Die Ermittlung der Anspruchsberechtigung erfolgt durch die Gemeinde aufgrund der vorjährigen, provisorischen Steuerrechnung. Für die Berechtigung 2014 sind die persönlichen Verhältnisse am 01. Januar 2014 massgebend.

Die Formulare werden automatisch zugesendet und sind vom den Bezugsberechtigten zu kontrollieren und unterzeichnet an die Krankenkassenkontrollstelle der Wohn-/Aufenthaltsgemeinde zu retournieren. Jeweils monatlich, erstmals ab Ende Mai 2014, überweist die Auszahlungsstelle den IPV-Anspruch an die Krankenkassen. Die Bezugsberechtigten werden mit einem Auszahlungsentscheid über die Betragshöhe und die Zahlungsempfängerin (Krankenkasse) informiert. Die Versicherung rechnet die individuelle Prämienverbilligung (IPV) an die Monatsprämie an, was zu einer Prämienreduktion führt. Resultiert ein Überschuss, was insbesondere gegen Ende Jahr möglich ist, wird die Versicherung den Betrag in aller Regel der versicherten Person anweisen.

Personen, die kein Antragsformular erhalten haben und trotzdem von ihrer Bezugsberechtigung ausgehen, fragen bei der Krankenkassenkontrollstelle ihrer Wohngemeinde nach.

Die rückwirkende Beantragung erfolgt nach wie vor aufgrund der definitiven Schlussrechnung des jeweiligen Jahres. Die antragstellende Person hat sich innert 30 Tagen nach Rechtskraft der definitiven Schlussrechnung bei der Krankenkassenkontrollstelle der Wohngemeinde zu melden. Später eingehende Beantragungen können von Gesetzes wegen nicht berücksichtigt werden.

## Winterdienst / Schneeräumung

Der Winter hat uns bereits fest im Griff. Die für den Winterdienst beauftragten Personen werden sich im Rahmen eines **'differenzierten Winterdienstes'** (unterschiedlicher Einsatz der Mittel nach Art der Strassen und Art der drohenden Gefahren) bemühen, die Gemeindestrassen und Trottoirs in möglichst gutem Zustand zu halten. Zuerst werden jeweils die Hauptstrassen und nachher die untergeordneten Strassen vom Schnee frei gepflegt. Um weiterhin einen speditiven und rechtzeitigen Winterdienst anbieten zu können, sind die Einwohner und Einwohnerinnen gebeten, folgendes zu beachten:

### Schneeablagerungen

Gemäss § 39 Abs. 4 Kantonales Strassengesetz kann bei der Räumung öffentlicher Strassen, Wege und Plätze Schnee auf dem anstossenden privaten Grundstück abgelagert werden. Hingegen ist es nicht gestattet, von Höfen, Vorplätzen etc. Schnee auf öffentliche Strassen, Wege und Plätze zu schaffen.

### Hydranten

Die Grundeigentümer werden ersucht, keinen Schnee um Hydranten herum zu deponieren. Die Hydranten müssen, um auch im Winter einen genügenden Löschschutz bieten zu können, jederzeit gut zugänglich sein. Die Hydranten sind mit einem roten Signalpfahl markiert.

### Parkieren von Fahrzeugen

Art. 20 der Eidgenössischen Verordnung über die Strassenverkehrsregeln lautet: 'Fahrzeuge sind von öffentlichen Strassen und Parkplätzen zu entfernen, wenn sie die bevorstehende Schneeräumung behindern könnten'. Da die Hauptschneeräumung meist in den frühen Morgenstunden erfolgt, bitten wir alle Motorfahrzeughalterinnen und Motorfahrzeughalter, ihre Fahrzeuge in Garagen oder zumindest auf privatem Grund abzustellen. Für Schäden bei der Ausführung der Winterdienstarbeiten lehnt die Gemeinde jede Haftung ab.

## **Kehrichtabfuhr**

Kehrichtsäcke, Gebinde und Container dürfen höchstens eine Stunde vor der Abfuhr (und nicht bereits am Vorabend) im Bereich von Strassen und Trottoirs bereitgestellt werden.

Allfällige Reklamationen sind, wenn überhaupt angezeigt, an die Bauverwaltung, (Tel. 058 346 05 17) und nicht an die Schneeräumer zu richten.

Der Gemeinderat und die mit der Schneeräumung beauftragten Personen danken den Einwohnerinnen und Einwohnern für die Beachtung der vorstehenden Punkte und für das Verständnis.



## **Eislaufvergnügen auf dem „Alten Weiher“**

Auch diesen Winter hoffen nicht nur die Kinder auf tiefe Temperaturen, damit der „Alte Weiher“ in Zihlschlacht zufriert.

Manche Weiher werden durch die dafür zuständige Politische Gemeinde überprüft und gestützt darauf offiziell freigegeben. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass dies beim „Alten Weiher“ in Zihlschlacht nicht der Fall sein wird. Es werden weder die dicke des Eises gemessen (min. 12 cm dick), noch wird dieser offiziell von der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf freigegeben.

Wir bitten die Bevölkerung um Kenntnisnahme. Das Betreten des Weihers erfolgt auf eigene Gefahr. Die Politischen Gemeinden Zihlschlacht-Sitterdorf und Hohentannen lehnen diesbezüglich jegliche Haftungsansprüche ab.

## Christbaum-Abfuhr

Am **Mittwoch, 08. Januar 2014**, ab 08.00 Uhr, werden die Christbäume **gratis** von den Mitarbeitern des Werkhofs der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf eingesammelt. Wir bitten Sie, die Christbäume rechtzeitig (vor 08.00 Uhr) in unmittelbarer Nähe Ihres Briefkastens bereitzustellen.



Die Bäume müssen vollständig abgeräumt sein (ohne Lametta, Christbaumkugeln etc.) und dürfen nicht mit Spray, anderen Chemikalien oder Farbe behandelt sein.

Vor und nach dem 08. Januar 2014 müssen die Bäume der **ordentlichen Kehrichtabfuhr** mitgegeben werden und mit **1 Gebührenmarke versehen** sein.

## Abfallkalender 2014

Der in Zusammenarbeit mit dem Verband KVA Weinfeldern zusammengestellte Abfallkalender enthält alle wichtigen Abfuhrdaten, Standorte der Sammelstellen sowie Info's über umweltschonende Abfallentsorgung. Mit diesem Mitteilungsblatt erhalten Sie den Abfallkalender 2014. Wir bitten Sie, diesen aufzubewahren.



## Fasnacht 2014 - Dekorationen

Die Gastgewerbebetriebe dürfen während der Zeit vom Donnerstag, 02. Januar 2014, bis Dienstag, 04. März 2014, während höchstens sechs Wochen dekoriert werden. Wir machen darauf aufmerksam, dass das Gastgewerbe entsprechende Gesuche für die Dekoration von Lokalen rechtzeitig dem Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf schriftlich einzureichen hat.

## Informationen Inserate Mitteilungsblatt

Wir bedanken uns herzlich bei Ihnen für die zahlreichen Beiträge im Mitteilungsblatt der Gemeindeverwaltung und machen Sie gleichzeitig darauf aufmerksam, dass die Beiträge bis zum **15. des jeweiligen Monats** bei der Gemeindeverwaltung (**einwohneramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch**) eintreffen müssen. Nur so können wir garantieren, dass die Beiträge termingerecht gedruckt werden.

Besten Dank für die Beachtung.

Redaktion Mitteilungsblatt

## Abstimmungsdaten für das Jahr 2014

Im Jahre 2014 finden an vier Wochenenden eidgenössische und/oder kantonale Abstimmungen oder Wahlen statt:

09. Februar 2014	eidg. Abstimmung / Regierungsratswahlen
18. Mai 2014	eidg. Abstimmung / evtl. kantonale Abstimmung
28. September 2014	eidg. Abstimmung / evtl. kantonale Abstimmung
30. November 2014	eidg. Abstimmung / evtl. kantonale Abstimmung



## Flexible Zahlungsmöglichkeit für die provisorische Steuerrechnung 2014

Provisorische Steuern sind grundsätzlich in drei Raten (Mai, August, Oktober) zahlbar. Die Steuerzahlerinnen und Steuerzahler der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf haben die Möglichkeit, die Zahlungen flexibler zu gestalten: Mit Blanko-Einzahlungsscheinen kann die Höhe und der Zeitpunkt der Einzahlung individuell gewählt werden.

Beachtet werden müssen dabei folgende Punkte:

- die gesetzlichen Fristen (3 Raten) sind weiterhin gültig; bis Ende Oktober muss die letzte Teilzahlung erfolgt sein; das Total aller Einzahlungen muss mit dem Rechnungsbetrag übereinstimmen
- für die Berechnung der Ausgleichszinsen gilt weiterhin der mittlere Verfalltag 31. August

Falls Sie eine Überweisung per Dauerauftrag wünschen, bestellen Sie bitte 2 Einzahlungsscheine:

1 Einzahlungsschein für den Dauerauftrag und 1 Einzahlungsschein für die Restzahlung.

Falls Sie von der flexiblen Zahlungsmöglichkeit Gebrauch machen wollen, füllen Sie bitte untenstehendes Formular aus und senden es an das Steueramt der Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf. Die Einzahlungsscheine werden im Januar verschickt. Die provisorische Steuerrechnung 2014 erhalten alle Steuerpflichtigen wie bisher im Monat April. Weitere Auskünfte erhalten Sie beim Steueramt (Tel. 058 346 05 13).

-----  
Name + Adresse \_\_\_\_\_

Anz. Gewünschte Einzahlungsscheine \_\_\_\_\_ (max. 10)

Wünschen Sie auch künftig mehrere Einzahlungsscheine?  ja  nein

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_



# Mahlzeitendienst Zihlschlacht-Sitterdorf

## Für wen?

Der Mahlzeitendienst kann grundsätzlich von allen Personen, die ein vollwertiges Essen zu Hause einnehmen möchten, beansprucht werden. Die Mahlzeiten werden von freiwilligen Helferinnen und Helfern nach Hause geliefert. Das Essen wird auf einer Induktionsplatte gewärmt, diese wird mitgeliefert.

Das feine Essen besteht aus Suppe, Salat oder Apfelmus und Hauptgericht. Es wird aus der Küche des Alters- und Pflegeheim Sattelbogen bezogen.

## Wie und wann?

Montag – Freitag (ohne Feiertage)

Am Freitag können zwei verschiedene Mahlzeiten bezogen werden, ein Essen fürs Wochenende.

## Kosten?

1 Mahlzeit inkl. Transport kostet Fr. 11.00

Im Folgemonat wird die Rechnung von der Gemeinde gestellt.

## Auskunft und Anmeldung

Ruth Schmidhauser

Haldenstrasse 8

8588 Zihlschlacht

Telefon: 071 422 27 36

Stv. Anni Brüscheiler, 071 422 11 25



## 10 Tipps für Advent und Weihnachten des bfu

1. Kinder nie allein in der Nähe von brennenden Kerzen spielen lassen.
2. Vor dem 24. Dezember den Weihnachtsbaum draussen in ein mit Wasser gefülltes Gefäss stellen, damit er möglichst frisch bleibt.
3. Drinnen den Baum in einem stabilen, sicheren Behälter mit Wasser aufstellen.
4. Für Adventskränze, -gestecke und Weihnachtsbäume nicht brennbare Kerzenhalter verwenden.
5. Kerzen nie direkt unterhalb eines Zweiges oder unterhalb von Dekorationsmaterial anbringen.
6. Niedergebrannte Kerzen an Adventskränzen rechtzeitig auswechseln.
7. Einen Sicherheitsabstand vom Weihnachtsbaum zu Vorhängen, Polstermöbeln oder Fernsehgeräten von mind. 30 cm einhalten.
8. Neben den Baum einen mit Wasser gefüllten Eimer und einen Handwischer bereitstellen. Bei Brandgeruch und kleiner Rauchentwicklung die kritische Stelle mit dem ins Wasser getauchten 'Handbäseli' kräftig besprühen.
9. Nach Silvester keine Kerzen mehr am Baum anzünden.
10. Im Brandfall handeln nach dem Grundsatz:  
**Alarmieren – Retten – Löschen.**  
**Telefon der Feuerwehr: 118**

## **Aktion Nez rouge**

### **Freiwillige fahren Sie sicher nach Hause**

Um sich ein sympathisches Fest nicht mit einem Verkehrsunfall zu verderben, ermuntert Sie Nez rouge, im Voraus einen Fahrer oder eine Fahrerin zu bestimmen. Kann niemand während der Festtage den Fahrdienst übernehmen und sind Sie selber nicht mehr in der Lage, Auto zu fahren? Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht, sondern rufen Sie lieber den Rückfahrservice Nez rouge an!



Freiwillige der Aktion Nez rouge fahren Sie sicher nach Hause, am Steuer Ihres eigenen Autos. Nez rouge nimmt gerne freiwillige Beträge entgegen und gibt sie einer gemeinnützigen Organisation weiter.

### **Aktion Nez rouge 2013**

ab Freitag, 13. Dezember 2013 bis Neujahrsmorgen, 1. Januar 2014  
von 22.00 – 04.00 Uhr (31.12.2013 länger)

Weitere Informationen finden Sie unter [www.nezrouge-ostschweiz.ch](http://www.nezrouge-ostschweiz.ch).

## Weihnachtsgeschichte

Ein armer Hirtenjunge, der in den Bergen bei Betlehem die Schafe hütete, hörte von der Botschaft, dass ein neuer König in einem Stall zu Betlehem geboren sei. Aber bevor er sich aufmachte, um zu dem Kind zu gehen, machte er sich noch auf die Suche nach einem Lamm, das ihm verloren gegangen war.

Da stand plötzlich ein Engel vor ihm und sagte: „Mach dir keine Sorgen um dein verlorenes Schaf. Heute wurde ein Hirte geboren, der holt alle zurück, die verloren sind. Er ist gekommen, um die ganze Welt zu erlösen.“

Der Hirtenjunge spürte, dass er nicht ohne Geschenk losgehen könne. Doch der Engel reichte ihm, als habe er seine Gedanken erraten, eine glänzende Flöte und gebot ihm, darauf für das neugeborene Kind zu spielen.

Dankbar nahm der kleine Hirte die Flöte und setzte sie an den Mund. Sie spielte wie von selber und liess sieben himmelsreine Töne erklingen. Fröhlich sprang er den Berg hinunter und achtete kaum auf den Weg. Als er ein Bachbett übersprang, stolperte er, fiel hin und verlor auch die Flöte. Da fluchte er ärgerlich. Als er die Flöte aufhob, war sie um einen Ton ärmer.

Er rannte weiter, bis ihm ein Wolf den Weg versperrte. Wut packte ihn, als er an all die gerissenen Schafe dachte, und warf die Flöte nach ihm. Sofort nahm der Wolf Reissaus, aber wieder hatte die Flöte einem Ton verloren.

Er kam zu seiner Herde. Alle Tiere lagen still, nur ein Schaf blökte laut, liess sich nicht in den Pferch treiben und wollte davonrennen. Da schlug er mit der Flöte nach ihm – es blieben ihr nur noch vier Töne.

Darüber war der Junge so ärgerlich, dass er einem Wasserkrug, der in der Nähe stand, einen Flusstritt gab. Dabei flog ihm die Flöte aus der Hand. Als er sie aufhob, gab sie nur noch drei Töne her.

Am Stadttor von Betlehem wollten Kinder ihm die besondere Flöte abnehmen, doch er wehre sich und schlug mit seiner Flöte auf sie ein. Jetzt besass sie nur noch zwei Töne.

Schon sah er den Stall. Darüber den grossen Stern. Aber sollte hier jener geboren sein, der alle Verlorenen heimholt? In einer Futterkrippe für Tiere? Er zweifelte. Da hatte die Flöte nur noch einen Ton.

So trat er ein. Er blieb am Eingang stehen. Er schämte sich, weil seine himmlische Gabe so unscheinbar geworden war. Aber dennoch versuchte er, auf der Flöte zu spielen. Er blies ihren einzigen Ton, der ihr noch verblieben war. Dieser klang so rein und schön, dass alle im Stall lauschten: Maria und Josef, der Ochs und der Esel und alle, die noch gekommen waren. Das Kind in der Krippe lächelte dem kleinen Hirten zu und streckte seine Hände aus. Und der Junge trat näher und freute sich. Da berührte das Kind die Flöte. Im selben Augenblick wurde sie wieder so, wie der Engel sie ihm gegeben hatte: volltönend, ganz rein und schön und mit sieben Tönen.

*Dan Lindholm*

### *Sehr verehrte, liebe Einwohnerinnen und Einwohner*

All zu schnell geht sinngemäss nach dieser Geschichte in unserem hektischen Tun aus Unachtsamkeit oder mangelndem Einfühlungsvermögen der eine oder andere gute Ton verloren. Doch gerade die Adventszeit bietet sich an, das eine oder andere wieder ins Lot zu bringen.

Ich wünsche Ihnen von Herzen stimmungsvolle und wohltönende Weihnachten und ein gesundes, glückliches und erfolgreiches Neues Jahr.

Ihre Heidi Grau-Lanz

## Veranstaltungskalender Januar 2014

<b>Datum</b>	<b>Zeit / Ort</b>	<b>Anlass / Veranstalter</b>
Mittwoch, 01.01.2014	15.00 Uhr Schulhausplatz Blidegg	Neujahrsapéro Kulturverein Blidegg
Donnerstag, 02.01.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	Ökumenischer Gottesdienst Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 02.01.2014	11.00 Uhr Flugplatz Sitterdorf	Neujahrs- und Neuzuzügerempfang Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf
Freitag, 03.01.2014	17.00 Uhr Rehaklinik Zihlschlacht	„Die Sternsinger sind da!“ Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 04.01.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Dankgottesdienst der Sternsinger anschl. Nachtessen Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 05.01.2014	06.45 Uhr Schulhaus Zihlschlacht	Ski- / SB-Schule 2 Skiclub Bischofszell
Dienstag, 07.01.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 07.01.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Donnerstag, 09.01.2014	13.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Strick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 11.01.2014	10.00 Uhr Gonten Wachshöttli	Langlauf-Schnupperkurs Skiclub Bischofszell
Samstag, 11.01.2014	10.30 – 11.30 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki + Vaki Turnen Zihlschlacht
Samstag, 11.01.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf
Samstag, 11.01.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Kinderfeier Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Mittwoch, 15.01.2014	14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht, Kleinsaal	Mütter- und Väterberatung des Bezirks Bischofszell
Samstag, 18.01.2014	06.45 Uhr Schulhaus Zihlschlacht	Skitag Skiclub Bischofszell

Samstag, 18.01.2014	10.00 Uhr Vairochana Zentrum	Tageskurs: Mut zur Veränderung Vairochana Zentrum / NKT
Samstag, 18.01.2014	14.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Kaffeepausch der Jubla Jubla Sitterdorf
Samstag, 18.01.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Vorstellungsgottesdienst Erstkommunikanten Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 19.01.2014	10.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Chrabbelfiir Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 21.01.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 21.01.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järman, Zihlschlacht
Donnerstag, 23.01.2014	14.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Ökum. Seniorennachmittag Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht

## HC Zihlschlacht THL Gruppe A



### Spielplan Januar 2014

Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Samstag, 11.01.2014	19.15 – 21.15 Uhr Eishalle Romanshorn	HC Zihlschlacht – Sittertal Beavers I Thurgauer Hobby Liga

## Farmteam HC Zihlschlacht THL Gruppe B

### Spielplan Januar 2014

Datum	Zeit / Spielort	Heim - Gast / Art
Sonntag, 19.01.2014	12.00 – 13.45 Uhr Eishalle Weinfelden	Sittertal Beavers II - Farmteam HCZ Thurgauer Hobby Liga
Sonntag, 26.01.2014	16.15 – 18.00 Uhr Eishalle Weinfelden	Farmteam HCZ – Tatankas II Thurgauer Hobby Liga

## Museumsprogramm für den Monat Januar 2014

Naturmuseum Thurgau

Sonntag, 05. Januar 2014, 10.30 – 12.00 Uhr

**Fischotter & Co. – Leben am Wasser; Kinderführung durch die Sonderausstellung „Eine Chance für den Fischotter“  
Für Kinder von 6 bis 9 Jahre, Anmeldung erforderlich, Fr. 7.00**

Historisches Museum Thurgau

Samstag, 11. Januar 2014, 15.30 Uhr

**Begleiteter Schlossrundgang, Eintritt frei**

Museum für Archäologie Thurgau

Mittwoch, 15. Januar 2014, 14.00 – 16.00 Uhr

**Alamannen-Schmuck herstellen, für Kinder von 8 – 12 Jahre,  
Anmeldung erforderlich, Fr. 10.00 inkl. Material**

Naturmuseum Thurgau

Sonntag, 19. Januar 2014, 10.30 Uhr

**Eine Chance für den Fischotter  
Führung durch die Sonderausstellung, Eintritt frei**

Museum für Archäologie Thurgau

Dienstag, 28. Januar 2014, 18.00 – 19.00 Uhr / 19.30 – 20.30 Uhr

**Nachts im Museum! Taschenlampenführung für Kinder von  
8 – 12 Jahre, Anmeldung erforderlich, Eintritt frei**

Naturmuseum Thurgau

Mittwoch, 29. Januar 2014, 10.30 – 12.00 Uhr

**Fischotter & Co. – Leben am Wasser; Kinderführung durch die Sonderausstellung, für Kinder von 9 – 12 Jahre,  
Anmeldung erforderlich, Fr. 7.00**





## Vereine Zihlschlacht-Sitterdorf

Verein	Name	Vorname	Adresse	Telefon / E-Mail
Badminton-Club Sitterdorf	Kocherhans	Sandro	Weinfelderstrasse 11, 8583 Sulgen	079 244 75 64 koch.87@hotmail.ch
BMX-Club Flying-Tigers Sitterdorf	Rothenbach	Tom	Kirchstrasse 8, 9430 St. Margrethen	071 947 14 56 info@bmxsitterdorf.net
Braunviehzucht Bischofszell und Umgebung	Gähwiler	Ernst	Eichenhof, 8588 Zihlschlacht	071 422 16 78 ernst.gaehwiler@bluewin.ch
Brunnenverein Riet	Bär	Ruedi	Riet 28, 8588 Zihlschlacht	071 422 19 15
Buddhistisches Zentrum Vairochana			Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf	071 422 60 60, info@meditation-ostschweiz.ch
Bürgergemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf	Keller	Markus	Wattenmoos, 8588 Zihlschlacht	071 422 24 92 markuskeller1@bluewin.ch
Chrabbeltreff	Schefer	Claudia	Riet 11, 8588 Zihlschlacht	071 410 14 43 claudisch@bluewin.ch
Damenturnverein Zihlschlacht	Oeler	Stephanie	Kreuzlingerstr. 63, 8587 Oberaach	079 413 17 01 stephanie.oeler@gmx.ch
Dog-Club	Dominik	Järman	Haldenstrasse 7, 8588 Zihlschlacht	079 539 05 39 dominik@jaermann.ch
Ev. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht	Ackermann	Christa	Hauptstrasse 71, 8588 Zihlschlacht	071 422 32 05 christa.acki@bluewin.ch
Ev. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht	Eggenberger	Christian	Sonnenstrasse 10, 8589 Sitterdorf	071 422 56 42 eggenberger.ch@bluewin.ch
Fallschirmgruppe Sittertal	Rohner	Stefanie	Emmishoferstr. 22, 8280 Kreuzlingen	071 690 08 25
Faustball-Club Sitterdorf	Oswald	Alois	Amriswilerstrasse 23, 8589 Sitterdorf	071 422 36 73
Feldschützen Zihlschlacht	Stadler	Stefan	Gartenstrasse 2, 8588 Zihlschlacht	071 420 08 49 info@fensterbaustadler.ch
Feuerwehr Felsenholz	Ackermann	Ernst	Hauptstrasse 71, 8588 Zihlschlacht	071 422 32 05 ech.ackermann@bluewin.ch
Feuerwehrchor Zihlschlacht	Hengartner	Franz	Breitestrasse 1, 8588 Zihlschlacht	071 422 15 01 franz.hengartner@gmx.ch
Fluggruppe Sittertal	Keller	Markus	Marktplatz 20, 9400 Rorschach	079 213 00 20 praesident@fgs.ch
Flugplatz Sitterdorf	Hefel	Willi	Flugplatz, 8589 Sitterdorf	071 422 30 31 info@flusi.ch
Frauenturnverein Zihlschlacht	Häberli	Susi	Hauptstrasse 34, 8588 Zihlschlacht	071 422 68 26 haeberli.susi@bluewin.ch
Fussballclub Bischofszell	Mauchle	Thomas	Bahnweg 16, 8589 Sitterdorf	071 422 37 58 thomas.mauchle@tg.ch
Gesundheitsturnen Zihlschlacht	Müller - Keller	Ruth	Hauptstrasse 76, 8588 Zihlschlacht	071 422 61 32

## Vereine Zihlschlacht-Sitterdorf

Verein	Name	Vorname	Adresse	Telefon / E-Mail
Gewerbeverein Zihlschlacht ad-int.	Keller	Christoph	Wilenstr. 18, 8588 Zihlschlacht	071 422 48 33 rasen@kega.ch
HC Sittertal BEAVERS	Luther	Björn	Sattelbogenstr. 18, 9220 Bischofszell	076 330 50 75 bluther@bluewin.ch
HC Zihlschlacht	Peschko	Claude	mittlere Lettenstr.18, 9220 Bischofszell	071 461 12 86 peschkoclaude@gmx.ch
Jubla Sitterdorf (Jungwacht/Blauring)	Weizenegger	Esther	Wilten 10, 8588 Zihlschlacht	071 422 68 07 e.weizenegger@bluewin.ch
Kath. Frauengemeinschaft	Appert	Claudine	Langackerweg 7, 8589 Sitterdorf	071 422 71 07 claudineappert@gmx.ch
Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht	Zeberli	Annamarie	Bahnweg 32, 8589 Sitterdorf	071 422 51 79 kathpfarramt.sitterdorf@sunrise.ch
Kleintier-Züchter-Verein Bischofszell und Umgebung	Hugentobler	Regula	Amriswilerstr. 94, 8589 Sitterdorf	071 422 44 18 regula-hugentobler@bluewin.ch
Kulturverein Blidegg www.kulturverein-blidegg.ch	Bissegger	Peter	Unteregg 444, 9220 Bischofszell	071 422 17 49 bissegger.p@bluewin.ch
Kulturverein Riet	Vonarburg-Wirz	Sabrina	Heusserstrasse 4, 9010 St. Gallen	071 222 59 50 sabrina-vonarburg@hotmail.com
Kynologischer Verein Bischofszell & Umgebung	Hugentobler	Sandra	Sonnenhof 4, 8575 Bürglen	079 299 35 03 sahu@bluewin.ch
Männerriege Sitterdorf	Friederich	Andreas	Badstubenstrasse 6, 8580 Amriswil	071 411 40 32 a.friederich@tbamriswil.ch
Männerriege Zihlschlacht	Keller	Markus	Wattenmoos, 8588 Zihlschlacht	071 422 24 92 markuskeller1@bluewin.ch
Modellrennsport Club St. Gallen	Forrer	Silvan	Sulzbachstrasse 3, 9404 Rorschacherberg	078 823 65 14 praesident@mrcsg.ch
Mosaik-Chor	Eigenmann	Cornelia	Bahnweg 24, 8589 Sitterdorf	071 422 62 68 rc.eigenmann@bluewin.ch
Muki-Turnen Sitterdorf	Rüdisüli	Rita	lfangstrasse 9, 8589 Sitterdorf	071 422 50 56 frape-rita@bluewin.ch
Muki-Turnen Zihlschlacht	Häberlin	Karin	Sonnhalde 2, 8588 Zihlschlacht	071 422 69 51 joerg.haebelin@gmx.ch
Musical Bruggfeld	Herzog	Martin	Schulhaus Bruggfeld, 8589 Sitterdorf	071 420 05 53 martin.herzog@schule-bischofszell.ch
plus / minus 60	Zeberli	Annamarie	Bahnweg 32, 8589 Sitterdorf	071 422 51 79 kathpfarramt.sitterdorf@sunrise.ch
Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf			Hauptstr. 36, 8588 Zihlschlacht	058 346 05 05 info@zihlschlacht-sitterdorf.ch
Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell			Bernhauserstrasse 5, 8588 Zihlschlacht	071 424 29 29 zmb@raiffeisen.ch
Rehaklinik Zihlschlacht	z. H. Oertig	Gabriela	Hauptstrasse 2- 4, 8588 Zihlschlacht	071 424 37 70 gabriela.oertig@rehaklinik-zihlschlacht.ch

## Vereine Zihlschlacht-Sitterdorf

Verein	Name	Vorname	Adresse	Telefon / E-Mail
Reitverein Bischofszell und Umgebung	Pfister	Thomas	Breitstrasse 8, 8588 Zihlschlacht	071 422 44 09 th.pfister@bluewin.ch
Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos	Kaufmann	Claudio	Grosswiesstrasse 2, 9313 Muolen	071 411 25 77 clakaufmann@sunrise.ch
Schützenverein Oberegg-Rotzenwil	Kempf	Alois	Winkensteig 308, 9313 Muolen	071 411 92 41 w.kempf@tstor.ch
Senioren-Turnen Sitterdorf	Heiniger	Margrit	St. Gallerstrasse 12, 8589 Sitterdorf	071 422 56 45
Senioren-Turnverein Zihlschlacht	Brügger	Toni	Schmalzgasse 11a, 8588 Zihlschlacht	071 422 27 09 garage.bruegger@bluewin.ch
Ski-Club Bischofszell	Fitze	René	Buchackernstr. 15, 8581 Schocherswil	071 411 99 09 scb-bischofszell@bluewin.ch
Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf	Straub	Ramona	Grünberg, 8588 Zihlschlacht	071 420 03 23 straub-ruetsche@bluewin.ch
Sportschützen Sitterdorf	Graf	Andreas	Amriswilerstrasse 63, 8589 Sitterdorf	071 422 27 73 resgraf1@bluewin.ch
Turnerinnenriege Sitterdorf	Rohner	Monika	St. Gallerstrasse 10, 8589 Sitterdorf	071 422 57 53 momaroh@sunrise.ch
Turnverein Zihlschlacht	Brühlmann	Thomas	Tempel 4, 8588 Zihlschlacht	079 687 91 52 thomasbruehlmann@hotmail.com
Verkehrsgruppe Sulgen-B'zell-Gossau	Müller	Alfred	Am Bach 4, 8589 Sitterdorf	071 422 20 38 verkehrsgruppe@bluewin.ch
Volksschulgemeinde Bischofszell	Schulverwaltung		Sandbänkli 5, 9220 Bischofszell	071 424 28 50 info@schule-bischofszell.ch
Wohnheim Sonnenrain Zihlschlacht	Schuhmacher	Peter	Hohentannerstr. 2, 8588 Zihlschlacht	071 424 39 02 sekretariat@sonnenrain.ch

## Textil- und Schuh-sammlungen 2014

Das Departement für Finanzen und Soziales hat folgende Textil- und Schuh-sammlungen genehmigt

2014	Organisationen
2. Hälfte Januar	TEXAID
2. Hälfte März	Tell-TEX
1. Hälfte Juni	Tell-TEX
1. Hälfte September	TEXAID
2. Hälfte November	CONTEX

## Veranstaltungskalender 2014

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
	Veranstaltungen Januar	siehe Seite 20 / 21
Samstag, 01.02.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Eucharistiefeier mit Kerzenweihe Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 02.02.2014	19.15 – 21.15 Uhr Eishalle Romanshorn	HC Zihlschlacht – Vipers HC Zihlschlacht
Dienstag, 04.02.2014	09.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Eucharistiefeier mit Segnung Agathabrot Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 04.02.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag 04.02.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Donnerstag, 06.02.2014	13.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Strick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 06.02.2014	19.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Li-Fe-Seminar-Start Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Freitag, 07.02.2014	abends noch offen	„Gwებlerjass“, Gewerbeverein Zihlschlacht und Umgebung
Samstag, 08.02.2014	10.00 Uhr Vairochana Zentrum	Tageskurs: Umgang mit Stress Vairochana Zentrum / NKT
Samstag, 08.02.2014	10.30 – 11.30 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki + Vaki Turnen Zihlschlacht
Samstag, 08.02.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf
Samstag, 08.02.2014	19.15 – 20.30 Uhr Eishalle Weinfeldern	Farmteam HCZ – Hinterthurgau HC Zihlschlacht
Sonntag, 09.02.2014	06.45 Uhr Schulhaus Zihlschlacht	Tagesausflug Skiclub Bischofszell
Sonntag, 09.02.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	Familiengottesdienst Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 09.02.2014	19.15 – 21.15 Uhr Eishalle Romanshorn	HC Zihlschlacht – Crocodile Flyers, HC Zihlschlacht

Donnerstag, 13.02.2014	14.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Seniorenachmittag Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 13.02.2014	19.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Li-Fe-Seminar, Evang. Kirchge- meinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 13.02.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	HV der Frauengemeinschaft Kath. Frauengemeinschaft Sit- terdorf
Freitag, 14.02.2014	20.00 Uhr Zihlschlacht	Hauptversammlung Feldschützen Zihlschlacht
Sonntag, 16.02.2014	10.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Chrabbelfiir Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 18.02.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 18.02.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 19.02.2014	09.00 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Frauenfrühstück Evang. Frauen- verein Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 20.02.2014	19.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Li-Fe-Seminar Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Freitag, 21.02.2014	Kleinsaal Schule Zihlschlacht ???	DV Schützenverband OTG Feldschützen Zihlschlacht
Samstag, 22.02.2014	06.45 Uhr Schulhaus Zihlschlacht	Clubrennen Skiclub Bischofszell
Samstag, 22.02.2014	09.00 Uhr Vairochana Zentrum	Halbtageskurs: Relax und Re-Energise; Vairochana Zentrum
Samstag, 22.02.2014	13.30 – 16.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Kindermaskenball Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 22.02.2014	19.30 – 21.00 Uhr Eishalle Kreuzlingen	HC Zihlschlacht – Breakers HC Zihlschlacht
Sonntag, 23.02.2014	18.15 – 20.00 Uhr Eishalle Weinfelden	Farmteam HCZ – Birberger HC Zihlschlacht
Donnerstag, 27.02.2014	18.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	kikosi Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Donnerstag, 27.02.2014	19.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Li-Fe-Seminar, Evang. Kirchge- meinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 01.03.2014	Ab 14.30 Uhr Bischofszell	Fasnachtsumzug Bischofszell Situ Narren

Samstag, 01.03.2014	16.45 – 18.30 Uhr Eishalle Weinfelden	Farmteam HCZ – KECK HC Zihlschlacht
Montag, 03.03.2014	19.30 Uhr Restaurant Flugplatz	Hauptversammlung Sportschützen Sitterdorf
Dienstag, 04.03.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 04.03.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Donnerstag, 06.03.2014	13.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Strick- und Jassnachmittag Evang. Frauenverein Sitterdorf- Zihlschlacht
Donnerstag, 06.03.2014	19.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Li-Fe-Seminar, Evang. Kirchge- meinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Freitag, 07.03.2014	19.30 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Ökum. Weltgebetstag Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 08.03.2014	09.30 Uhr Vairochana Zentrum	Referat: Frühjahrsputz für den Geist, Vairochana Zentrum
Sa. / So. 08./09.03.14	genaue Infos direkt beim Skiclub Bischofszell	Skiweekend Saisonabschluss Skiclub Bischofszell
Samstag, 08.03.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf
Sonntag, 09.03.2014	13.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Seniorenständli Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos
Sonntag, 09.03.2014	18.15 – 20.00 Uhr Eishalle Weinfelden	Farmteam HCZ – Wikinger HC Zihlschlacht
Donnerstag, 13.03.2014	14.15 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Krankensalbung mit anschl. Zvieri im Pfarrhaus, Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Donnerstag, 13.03.2014	14.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Seniorenachmittag, Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 13.03.2014	19.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Li-Fe-Seminar, Evang. Kirchge- meinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 15.03.2014	10.00 – 15.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Vorbereitungsnachmittag der Erstkommunikanten Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 16.03.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Familiengottesdienst Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht

Sonntag, 16.03.2014	16.15 – 18.00 Uhr Eishalle Romanshorn	Farmteam HCZ – Vipers II HC Zihlschlacht
Dienstag, 18.03.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 18.03.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Donnerstag, 20.03.2014	18.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Kikosi Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 22.03.2014	ab 11.30 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Spaghettiplausch, Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf
Samstag, 22.03.2014	14.00 Uhr Vairochana Zentrum	Tag der offenen Tür Vairochana Zentrum / NKT
Samstag, 22.03.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf
Sonntag, 30.03.2014	09.30 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Gottesdienst, anschl. Kirchge- meindeversammlung Evang. Kirch- gemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 30.03.2014	10.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst zum Suppentag Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 30.03.2014	10.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Chrabbelfiir Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 01.04.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 01.04.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Donnerstag, 03.04.2014	13.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Strick- und Jassnachmittag, Evang. Frauenverein Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 05.04.2014	10.30 – 11.30 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki + Vaki Turnen Zihlschlacht
Samstag, 05.04.2014	20.00 Uhr MZH Zihlschlacht	Lottoabend / Dogtournier DTV Zihlschlacht
Samstag, 12.04.2014	09.00 – 11.30 Uhr Fam. M. Sager, Sitterdorf	Palmbinden Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 12.04.2014	10.00 Uhr Vairochana Zentrum	Tageskurs: Die Kraft der Meditation, Vairochana Zentrum
Samstag, 12.04.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Familiengottesdienst zum Palm- sonntag, Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf

Sonntag, 13.04.2014	17.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Versöhnungsfeier Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 15.04.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 15.04.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Donnerstag, 17.04.2014	18.30 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Hoher Donnerstag, Teilete Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Freitag, 18.04.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst zum Karfreitag Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Freitag, 18.04.2014	10.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Gottesdienst zum Karfreitag Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 19.04.2014	09.00 – 11.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Eierfärben im Pfarreisaal Jubla Sitterdorf
Samstag, 19.04.2014	21.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Osternachtsgottesdienst Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 20.04.2014	06.00 Uhr Evang. Friedhof Zihlschlacht	Ostermorgenfeier Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 20.04.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Ostergottesdienst Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Montag, 21.04.2014	Mittags Bürgerhütte Hudelmoos	Eiertütschen Kultur- und Freizeitkommission Zihlschlacht-Sitterdorf
Montag, 21.04.2014	10.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Ostermontag / Eucharistiefeier Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Donnerstag, 24.04.2014	18.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	kikosi Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Freitag, 25.04.2014	18.00 – 20.00 Uhr Schützenhaus Zihlschlacht	Volksschiessen Sportschützen Sitterdorf
Samstag, 26.04.2014	08.00 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	kant. Thurg. Nationalturntag TV Zihlschlacht
Samstag, 26.04.2014	13.00 – 18.00 Uhr Schützenhaus Zihlschlacht	Volksschiessen Sportschützen Zihlschlacht
Samstag, 26.04.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf



Samstag, 26.04.2014	20.00 Uhr MZH Sitterdorf	Dancenight Mosaikchor
Sonntag, 27.04.2014	08.00 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Thurg. Frühlingsschwinget TV Zihlschlacht
Sonntag, 27.04.2014	10.00 – 16.00 Uhr Schützenhaus Zihlschlacht	Volksschiessen Sportschützen Sitterdorf
Dienstag, 29.04.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 29.04.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 30.04.2014	13.30 – 15.45 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Versöhnungsfeier der 3. Klässler Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Mittwoch, 30.04.2014	20.00 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Männertreff mit Ruedi Stark Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 04.05.2014	10.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Erstkommunion Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Mittwoch, 07.05.2014	09.00 – 11.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Schnuppermorgen, Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf
Donnerstag, 08.05.2014	09.00 – 11.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Schnuppermorgen, Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf
Freitag, 09.05.2014	09.00 – 11.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Schnuppermorgen, Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf
Samstag, 10.05.2014	10.30 – 11.30 Uhr MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki+Vaki Turnen Zihlschlacht
Samstag, 10.05.2014	13.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Patennachmittag, Firmlinge Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 10.05.2014	17.15 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Muttertagsgottesdienst und Kinderfeier Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 11.05.2014	Sitter / Thur	Flossrennen
Dienstag, 13.05.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 13.05.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 14.05.2014	08.45 – 11.15 Uhr Wald Bernhauserstrasse	Schnuppermorgen, Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf

Mittwoch, 14.05.2014	20.00 Uhr MZH Sitterdorf	Rechnungsversammlung Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf
Donnerstag, 15.05.2014	09.00 – 11.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Schnuppermorgen, Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf
Freitag, 16.05.2014	08.45 – 11.15 Uhr Wald Bernhauserstrasse	Schnuppermorgen, Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf
Samstag, 17.05.2014	09.00 Uhr Vairochana Zentrum	Halbtageskurs: Relax und Re-energise Vairochana Zentrum NKT
Samstag, 17.05.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf
Sonntag, 18.05.2014	Sitter / Thur	Verschiebedatum Flossrennen
Sonntag, 18.05.2014	08.00 Uhr Turnhalle Zihlschlacht (versch. Dat. 25.05.2014)	Korbballrunde Nati A/B DTV Zihlschlacht
Donnerstag, 22.05.2014	18.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	kikosi Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Freitag, 23.05.2014	Zihlschlacht	Feldschiessen Feldschützen Zihlschlacht
Freitag, 23.05.2014	18.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Treffen mit Firmspender Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 25.05.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	1. Konfirmation Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Dienstag, 27.05.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 27.05.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 28.05.2014	18.00 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	„De schnällschte Zihlschlachter“ TV Zihlschlacht
Donnerstag, 29.05.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	2. Konfirmation Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 29.05.2014	10.00 Uhr Kapelle Degenau	Feldgottesdienst Kapelle Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Fr./Sa./So. 30./31.05. + 01.06.2014	Zihlschlacht	Feldschiessen Feldschützen Zihlschlacht

Mittwoch, 04.06.2014	Nachmittags Kath. Kirche Sitterdorf	Versöhnungsweg der 2. Klasse Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Freitag, 06.06.2014	19.00 Uhr Blidegg	Fladefescht Kulturverein Blidegg
Freitag, 06.06.2014	19.00 Uhr Kapelle Oetlishausen	Pfingstbesinnung mit Abend- mahl Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 07.06.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf
Samstag, 07.06.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Festgottesdienst zum Pfingstfest Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Montag, 09.06.2014	10.00 Uhr Kath. Kirche Bischofszell	Firmgottesdienst Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 10.06.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 10.06.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järman, Zihlschlacht
Dienstag, 10.06.2014	20.00 Uhr MZH Zihlschlacht	Versammlung Volksschulgemeinde Bischofszell
Donnerstag, 12.06.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Infoabend Firmweg Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 14.06.2014	ganzer Tag Zihlschlacht	Verbandswettschiessen Schützenverband Oberthurgau
Samstag, 14.06.2014	10.00 Uhr Vairochana Zentrum	Tageskurs: Heil sein heisst ganz sein, Vairochana Zentrum
Samstag, 14.06.2014	10.30 – 11.30 Uhr MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki+Vaki Turnen Zihlschlacht
Samstag, 14.06.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Dreifaltigkeitssonntag Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 15.06.2014	10.00 – 17.00 Uhr Zihlschlacht	Sommerfest Wohnheim Sonnenrain
Freitag, 20.06.2014	abends Zihlschlacht	Verbandswettschiessen Schützenverband Oberthurgau
Samstag, 21.06.2014	ganzer Tag Zihlschlacht	Verbandswettschiessen Schützenverband Oberthurgau
Samstag, 21.06.2014	Ganzer Tag Kath. Pfarreizentrum	Jubla-Ausflug Jubla Sitterdorf

Samstag, 21.06.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Fronleichnam Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 22.06.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Familiengottesdienst, Evang. Kirchengemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 22.06.2014	10.30 Uhr Vairochana Zentrum	Brunch Vairochana Zentrum / NKT
Dienstag, 24.06.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 24.06.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Donnerstag, 26.06.2014	18.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	kikosi Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 28.06.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Segnungsgottesdienst Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 05.07.2014	Mittags Hudelmoos	Brötelplausch VAKI-Turnen Muki+Vaki Turnen Zihlschlacht
Samstag, 05.07.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Eucharistiefeier mit FZ-Segnung Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 08.07.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 08.07.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Dienstag, 22.07.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 22.07.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Freitag, 01.08.2014	Abends	1. Augustfeier Kultur- und Freizeitkommission Zihlschlacht-Sitterdorf
Dienstag, 05.08.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 05.08.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Samstag, 16.08.2014	10.30 – 11. 30 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki+Vaki-Turnen Zihlschlacht
Samstag, 16.08.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Patrozinium / Kinderfeier Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf

Sonntag, 17.08.2014	ganzer Tag	Sommeranlass Skiclub Bischofszell
Sonntag, 17.08.2014	10.00 Uhr Hofstett, Blidegg	Feldgottesdienst, Evang. Kirchengemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Dienstag, 19.08.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 19.08.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Samstag, 23.08.2014	09.00 Uhr Vairochana Zentrum	Halbtageskurs: Relax und Re-energise, Vairochana Zentrum
Dienstag, 02.09.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 02.09.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Sonntag, 04.09.2014	ganzer Tag	Seniorenausflug, Evang. Kirchengemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 13.09.2014	10.30 – 11.30 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki+Vaki Turnen Zihlschlacht
Samstag, 13.09.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Kinderfeier Kath. Kirchengemeinde Sitterdorf
Sonntag, 14.09.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Erntedankfest, Evang. Kirchengemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Dienstag, 16.09.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 16.09.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Donnerstag, 18.09.2014	20.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jahresversammlung, Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf
Samstag, 20.09.2014	09.30 Uhr Vairochana Zentrum	Retreat: Achtsamkeit die Kraft des Geistes, Vairochana Zentrum
Samstag, 20.09.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Eidg. Dank-, Buss- und Betttag Kath. Kirchengemeinde Sitterdorf
Sonntag, 21.09.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	Betttagsgottesdienst Evang. Kirchengemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Freitag, 26.09.2014	abends Kath. Kirche Sitterdorf	Konzert Mosaikchor Mosaikchor

Dienstag, 30.09.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 30.09.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Samsatg, 04.10.2014	10.00 Uhr Vairochana Zentrum	Tageskurs: Schwierigkeiten bewältigen, Vairochana Zentrum
Sonntag, 05.10.2014	10.00 Uhr Kapelle Degenau	Tiersegnungsgottesdienst Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Sonntag, 12.10.2014	10.30 Uhr Vairochana Zentrum	Brunch Vairochana Zentrum / NKT
Dienstag, 14.10.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 14.10.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Samstag, 18.10.2014	Vormittags Treffpunkt: MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen, Badeplausch Muki+Vaki Turnen Zihlschlacht
Freitag, 24.10.2014	20.00 Uhr ?	Hauptversammlung Skiclub Bischofszell
Samstag, 25.10.2014	13.30 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Kindervorstellung Turnernacht TV / DTV Zihlschlacht
Samstag, 25.10.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Vorstellungsgottesdienst Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 25.10.2014	20.15 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Turnernacht 2014 TV / DTV Zihlschlacht
Dienstag, 28.10.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 28.10.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 29.10.2014	20.15 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Turnernacht 2014 TV / DTV Zihlschlacht
Samstag, 01.11.2014	09.30 Uhr Vairochana Zentrum	Retreat: Das Herz öffnen Vairochana Zentrum / NKT
Samstag, 01.11.2014	20.15 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Turnernacht 2014 TV / DTV Zihlschlacht
Sonntag, 02.11.214	14.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Allerseelen Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf

Mittwoch, 05.11.2014	13.00 Uhr Adlersaal Muolen	Kindervorstellung Unterh. 2014 Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos
Mittwoch, 05.11.2014	20.00 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Männertreff, Evang. Kirch- gemeinde Sitterdorf- Zihlschlacht
Donnerstag, 06.11.2014	14.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Ökum. SeniorInnennachmittag Evang. + Kath. Kirchgemeinden
Freitag, 07.11.2014	09.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Lichterfescht zum hl. St. Martin Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Freitag, 07.11.2014	20.00 Uhr ?	Feuerwehrabend Feuerwehr Felsenholz
Samstag, 08.11.2014	10.30 – 11.30 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki+Vaki Turnen Zihlschlacht
Samstag, 08.11.2014	17.00 Uhr MZH Sitterdorf	Hallenmetzgete, Männer- und Turnerinnenriege Sitterdorf
Samstag, 08.11.2014	19.00 Uhr Adlersaal Muolen	Abendunterhaltung Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos
Sonntag, 09.11.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	Familiengottesdienst Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Sonntag, 09.11.2014	11.00 – 15.00 Uhr MZH Sitterdorf	Hallenmetzgete, Männer- und Turnerinnenriege Sitterdorf
Dienstag, 11.11.2014	09.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Messe für verstorbene Frauen Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 11.11.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 11.11.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Samstag, 15.11.2014	09.00 Uhr Vairochana Zentrum	Halbtageskurs: Relax und Re- energise, Vairochana Zentrum
Samstag, 15.11.2014	11.30 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Aktion Weihnachtspäckli Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Samstag, 15.11.2014	19.00 Uhr MZH Sitterdorf	Abendunterhaltung Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmos
Sonntag, 16.11.2014	12.00 Uhr MZH Sitterdorf	Unterhaltung Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmos

Mo. – Sa. 17.-22.11.14	14.00 -20.00 Uhr (Samstag bis 18.00 Uhr) Wohnheim Sonnenrain	Kerzenziehen Wohnheim Sonnenrain
Samstag, 22.11.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Aufnahmegottesdienst Minis Kath Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 25.11.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 25.11.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 26.11.2014	20.00 Uhr MZH Zihlschlacht	Budgetversammlung Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf
Samstag, 29.11.2014	10.00 Uhr Vairochana Zentrum	Tageskurs: Tod und Vergänglichkeit, Vairochana Zentrum / NKT
Sonntag, 07.12.2014	14.15 Uhr Evang. Kirchgemeindehaus	Seniorenadventsfeier Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Dienstag, 09.12.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 09.12.2014	19.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Dienstag, 09.12.2014	20.00 Uhr MZH Hauptwil	Versammlung Volksschulgemeinde Bischofszell
Donnerstag, 11.12.2014	06.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Roratertagesdienst Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 13.12.2014	10.30 – 11.30 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki+Vaki Turnen Zihlschlacht
Samstag, 13.12.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Chrabbelfiir / Kinderfeier Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Mittwoch, 24.12.2014	16.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Weihnachtsgottesdienst Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Mittwoch, 24.12.2014	22.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	Christnachtfeier Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 25.12.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	Weihnachtsgottesdienst Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Freitag, 02.01.2015	10.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Ökum. Gottesdienst Evang. + Kath. Kirchgemeinden



## Wechsel in der Führung der Schniderbudig per 1. Januar 2014

Die Schniderbudig im schönen Museumsgarten in Bischofszell wurde seit fünf Jahren durch die Fürstenland Event GmbH der Familie Guido Bossart geführt. Infolge Neuausrichtung der Geschäftstätigkeiten und altersbedingt wurde das Vertragsverhältnis per 31. Dezember 2013 gekündigt. Die Familie Bossart hat in den vergangenen Jahren die Schniderbudig zu einem beliebten Ort der Begegnung, für Zusammenkünfte, Feiern und Anlässe der verschiedensten Arten werden lassen und so zur Attraktivität des Städtchens beigetragen.

Die Museumsgesellschaft Bischofszell ist glücklich, in der Familie Gratz aus Schweizersholz, Nachfolger gefunden zu haben, welche die Tradition der Räumlichkeiten fortführen und nach Möglichkeit weiter ausbauen möchten.

Das Ehepaar Gratz ist seit 10 Jahren im Verpflegungsbereich tätig und bringt viel Erfahrung in der Event-Gastronomie mit. Sie werden bestrebt sein, durch ein spezielles Angebot und Gesamtkonzept, in welchem auch der Leinwandkeller integriert ist, die Räumlichkeiten zusätzlich zu beleben.

Selbstverständlich können die Räume weiterhin mit oder ohne Gastronomie gemietet werden. Die Vermietung läuft neu jedoch ausschliesslich über die Familie Gratz.

Neue Homepage ab 01. Januar 2014

Reservationen können ab sofort unter folgender Adresse gemacht werden: Renate Gratz, Kenzenauerstrasse 2, 9223 Schweizersholz

Tel. 071 640 04 87, r.gratz@bluewin.ch



# EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE SITTERDORF - ZIHLSCHLACHT



## Gottesdienste immer um 10<sup>00</sup> Uhr

- 02.01. Sitterdorf Ökumenischer Gottesdienst zum Jahresanfang, Predigt Pfr. C. Baumgartner, anschliessend Apéro im Flugplatz Sitterdorf
- 05.01. Zihlschlacht mit Markus Niederer
- 12.01. Sitterdorf mit Pfr. Kurt Witzig
- 19.01. 10<sup>10</sup> Uhr Johanneskirche Bischofszell, Gottesdienst der Evang. Allianz Bischofszell und Umgebung, Kinderprogramm im Kirchenzentrum, anschliessend Chile-Zmittag
- 26.01. Sitterdorf

**Kindergottesdienst 10<sup>00</sup> Uhr**      05.01. Zihlschlacht      12.01. Sitterdorf

**Jugendgottesdienst**      05.01., 10<sup>00</sup> Uhr, Zihlschlacht moderner Gottesdienst  
12.01., 09<sup>15</sup> Uhr, Sitterdorf

**Jungschar 14<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> Uhr im Kirchgemeindehaus**      18.01.

## Jugendgruppe / Teenie Club

- 05.01. 10<sup>00</sup> Uhr moderner Gottesdienst in Zihlschlacht anschliessend Programm
- 17.01. 19<sup>00</sup> Uhr im Jugendraum im Pfarrhaus Sitterdorf

## Präparanden-Unterricht Mittwoch 18<sup>30</sup>-20<sup>00</sup> Uhr im Kirchgemeindehaus

- 15.01.
- 24.01., 18<sup>00</sup> Uhr Filmnacht mit Nachtessen

## Konfirmanden-Unterricht Mittwoch 18<sup>30</sup>-20<sup>00</sup> Uhr im Kirchgemeindehaus

- 22.01.
- 24.01., 18<sup>00</sup> Uhr Filmnacht mit Nachtessen

## Filmnacht mit Nachtessen für alle Oberstufen-Schüler

- 24.01., 18<sup>00</sup> Uhr im Kirchgemeindehaus

## Ökumenischer Seniorennachmittag

- 23.01., 14<sup>15</sup> Uhr, im Kirchgemeindehaus mit Pfarrer Jürgen Neidhart zum Thema „Thailand das Land des Lächelns“ (Fahrdienst Tel:071 422 49 82, Röbi Mosimann)

## Gemeindegebet im Kirchgemeindehaus

- 08.01., 06<sup>00</sup> Uhr
- 22.01., 06<sup>00</sup> Uhr

**Strick- und Jass Nachmittag im Kirchgemeindehaus**      09.01., 13<sup>30</sup> Uhr

## Stellvertretung Pfarramt:

Vom 03.01.-20.01.2014 ist Pfarrer Jürgen Neidhart in den Ferien.  
Pfarramtliche Stellvertretung: Pfr. Kurt Witzig, Bronschhofen.  
Der Telefonbeantworter des Pfarramts gibt Auskunft.

**Gemeindeferien:** 6.-11. April 2014, Casa Moscia Ascona, Anmeldeschluss: 31.12.13

**Weitere Informationen:**      [www.evansitterdorf.ch](http://www.evansitterdorf.ch)

# Cello – Konzert

mit dem Trio Koči aus Prag



Die traditionelle Schweizer-Tourné der Prager Cellofamilie Koči hat sich als Geheimtipp herumgesprochen. Wer schon mal da war, kommt nächstes Jahr wieder. Wer sie noch nie gehört hat, für den bietet sich am 28. Dezember wieder eine Gelegenheit. Die bescheidene und sympathische Familie aus Tschechien ist wie jedes Jahr auf Schweizertournée. Jedes Mal mit einem komplett anderen und immer sehr gefälligen Programm. Die Stücke sind genial arrangiert für die ungewöhnliche Besetzung. Herzliche Einladung zu diesem besonderen Konzert zum Jahresschluss!

Trio Koči: Violoncello: Hana Koči und Tomàs Koči, Violine: Lucie Koči

## Programm Winter 2013

**G. F. Händel:** Trio Sonata Nr.2 D-dur  
(Adagio, Allegro, Musette, Allegro, Marche, Gavotte)

**E. Elgar:** Salut d'Amour

**J. S. Bach:** Partita III E-dur (Prelude, Gavotte en Rondeau)

**E. Ysaÿe:** Sonata II op.27 (Prelude; Malinconia; Danse des Ombres; Les furies)

**C. Saint-Saëns:** Der Schwan

**G. F. Händel / J. Halvorsen:** Passacaglia

**D. Popper:** Fantasie über kleine russische Lieder

**Samstag, 28. Dezember 2013, 20.00 Uhr**

**Evangelische Kirche Zihlschlacht**

Eintritt frei – Kollekte



## **Herzliche Einladung zum ökumenischen SeniorInnennachmittag**

**Donnerstag, 23. Januar 2014, 14.15 Uhr**  
Evangelisches Kirchgemeindehaus Sitterdorf

Gerne laden wir Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, zum gemütlichen ökumenischen Nachmittag nach Sitterdorf ein.

„Thailand – das Land des Lächelns“ – zu diesem Thema hat Pfarrer Jürgen Neidhart einiges zu sagen und zeigt dazu Fotos, die zum Träumen und Fernweh einladen.



Anschliessend werden alle Gäste mit «Kaffee und Kuchen» verwöhnt. Das Vorbereitungsteam, mit Doris Bürgi und Annamarie Zeberli, freut sich, Sie an diesem Nachmittag begrüßen zu dürfen.

Transportmöglichkeiten: Bitte Röbi Mosimann (071 422 49 82) oder Annamarie Zeberli (071 422 51 79) kontaktieren.

## Landfrauentag

„Vorfahren, Nachfahren – wohin geht die Fahrt?“

Mit Wilfried Bühler, Pfarrer

**Wann:** Mittwoch, 15. Januar 2014  
**Wo:** Evang. Kirche Neukirch-Egnach  
**Nachessen:** Rest. Eisenbahn Bischofszell, ca. 17.00 Uhr  
**Anmeldeschluss:** 10. Januar 2014

### Abfahrtszeiten:

Bischofszell Bahnhof	<b>13.00 Uhr</b>
Hohentannen, Rest. Hirschen	<b>13.10 Uhr</b>
Zihlschlacht, ehem. Käsereiplatz	<b>13.20 Uhr</b>

### Anmelden bei:

Bischofszell	Sarah Tanner	071 422 10 53	sarahkeller@gmx.ch
Hauptwil- Gottshaus	Brigitte Gätzi	071 433 17 37	b.gaetzi@gmx.ch
Hohentannen	Käthi Fitzi	071 422 58 78	kaethifitzi@hotmail.com
Zihlschlacht	Karin Ruder	071 422 78 68	karin.ruder@bluewin.ch
Leutswil / Blidegg	Evi Lütolf	071 422 68 24	muuhhh@gmx.ch
Wilten / Riet, Sitterdorf	Evi Lütolf	071 422 68 24	muuhhh@gmx.ch

Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr wünscht der Vorstand der Landfrauen Region Bischofszell.

## Jugendfeuerwehr Fire Dragon Region Bischofszell

Am 01. August 2013 hat die Jugendfeuerwehr „Fire Dragon“ Region Bischofszell mit der Ausbildung von jungen Leuten begonnen. Die Ziele sind unter anderem: Jugendförderung, junge Menschen fordern und fördern in Kameradschaft und Teamarbeit und die Ausbildung von Nachwuchskräften für die Feuerwehren des Stützgebietes Bischofszell. Verantwortlich für die Leitung sind erfahrene Kader der Feuerwehren, welche sich speziell für diese anspruchsvolle Tätigkeit ausbilden liessen. Das Übungsprogramm ist abwechslungsreich gestaltet, dazu gehören auch Wettkämpfe auf kantonaler und nationaler Ebene.

Haben wir Dein Interesse geweckt? Bist Du ein Mädchen oder ein Junge zwischen 12 und 18 Jahren? Willst Du aktiv in der Feuerwehr mitarbeiten? Bist Du cool genug für dieses heisse Hobby? Dann melde Dich bei uns.

Wir laden Dich und Deine Eltern herzlich zum Infoabend am 17. Januar 2014, um 19.00 Uhr, ins Feuerwehrdepot Bitzi in Bischofszell ein.

Siehe auch:

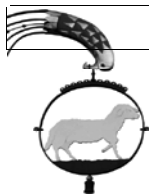
<http://www.feuerwehr-bischofszell.ch/jugendfeuerwehr>

<http://www.thurgaufire.ch/158/Jugendfeuerwehr.html>

oder direkt Anfragen bei

[jugendfeuerwehr@feuerwehr-bischofszell.ch](mailto:jugendfeuerwehr@feuerwehr-bischofszell.ch)





**Immer am ersten Samstag im Monat, ab 11.00 Uhr**

### **Menü**

vom Samstag, 04. Januar 2014

**Golderbs mit Speck  
Grüner Salat  
Spaghetti Bolognaise**

**Preis: 5.-- pro Person**

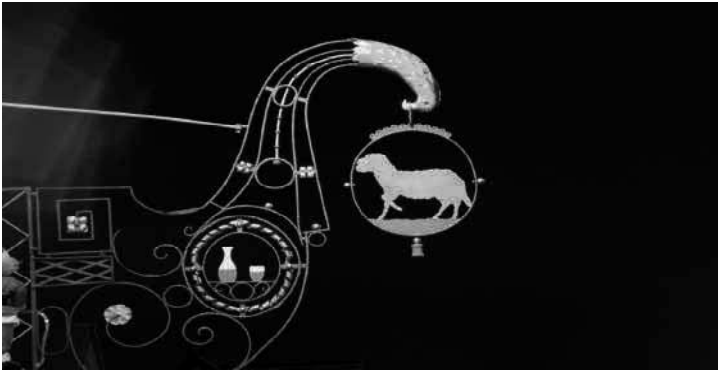
Anmeldung obligatorisch bis Freitag, 03. Januar 2014,  
unter Tel. 071 420 92 52

**Ein herzliches Dankeschön an die Raiffeisenbank Zihlschlacht-Muolen-Bischofszell für das Sponsoring der Musik am Mittagstisch des 07.12.2013.**

### **Unsere Sponsoren 2014**

Der Mittagstisch wird unterstützt durch folgende Firmen:  
Holzbau: René Blindenbacher / Ihr Parkettspezialist : Weibel Umbauten /  
Garage: Anton Brügger / Emmental Versicherung: Ernst Ackermann /  
Albert Allenspach / Küchen und Bäder: Emil Kreis AG /  
Baugeschäft: Ernst Bürgi & Söhne AG / Restaurant Schäfli

## Restaurant Schäfli Zihlschlacht



### Öffnungszeiten Weihnachten

<b>Montag</b>	<b>23. 12. 2013</b>	<b>09.00 Uhr bis ????</b>
<b>Dienstag</b>	<b>24. 12. 2013</b>	<b>09.00 Uhr bis 13.30 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>25. 12. 2013</b>	<b>geschlossen</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>26. 12. 2013</b>	<b>geschlossen</b>
<b>Freitag</b>	<b>27. 12. 2013</b>	<b>09.00 Uhr bis ????</b>
<b>Samstag</b>	<b>28. 12. 2013</b>	<b>09.00 Uhr bis 12.00 Uhr</b>
<b>Montag</b>	<b>30. 12. 2013</b>	<b>09.00 Uhr bis ????</b>
<b>Dienstag</b>	<b>31. 12. 2013</b>	<b>geschlossen</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>01. 01. 2014</b>	<b>geschlossen</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>02. 01. 2014</b>	<b>geschlossen</b>
<b>Freitag</b>	<b>03. 01. 2014</b>	<b>09.00 Uhr bis ????</b>
<b>Samstag</b>	<b>04. 01. 2014</b>	<b>09.00 Uhr bis 12.00 Uhr</b>

**Frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr wünschen**

**Christina und Stephan**







## **Restaurant Löwen**

Hauptstrasse 26  
8588 Zihlschlacht  
Tel 071 420 04 23

### **Öffnungszeiten Weihnachten / Neujahr**

Di	24. Dezember	08.30 – 17.00 Uhr
Mi	25. Dezember	Geschlossen
Do	26. Dezember	10.00 – 17.00 Uhr
Fr-Sa	27.-28. Dezember	08.30 – 24.00 Uhr
So	29. Dezember	Geschlossen
Mo	30. Dezember	08.30 – 24.00 Uhr
Di	31. Dezember	08.30 – 01.00 Uhr
Mi	01. Januar 2014	Geschlossen

Ab 2. Januar 2014 sind wir wieder jeweils von Montag bis Samstag 08.30-24.00 Uhr für Sie da.

### **Silvester im Löwen**



Zum Jahreswechsel servieren wir Ihnen ein Silvestermenu in gemütlicher Atmosphäre mit einem Glas Prosecco.

Ihre Reservation nehmen wir gerne bis Samstag 28. Dezember entgegen.

Frohe Festtage und einen guten Rutsch ins 2014 wünscht Ihnen das Löwen-Team!

### **Gesucht per sofort**

Junge, aufgestellte Service-Aushilfe

Einsätze Morgen – Mittag

Bitte melden Sie sich bei Iris Schär



Liebe Kundinnen und Kunden,

am Dienstag, den **24.12.2013** ist unser Laden in  
Zihlschlacht von **06.30 – 12.00 Uhr geöffnet** -  
anschließend machen wir

**Betriebsferien bis einschließlich 05.01.14**

Nach den Feiertagen starten wir mit dem  
**Dreikönigstag**  
am **Montag, den 06.01.14**

Am Dreikönigstag schließen wir uns erneut dem  
**Goldkönig-Wettbewerb** vom Schweizerischen-  
Bäcker-Konditoren-Meisterverband an, wo jeder  
50. Königskuchen einen goldenen König enthält.  
Zu gewinnen gibt es Preise im Gesamtwert von  
**10'000 Franken!!**

Aber erst freuen wir uns auf eine ruhige und  
besinnliche Weihnachtszeit mit Familie und Freunden.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr.

Michaela König & Samuel Rüesch  
mit Team

Tel. 071 424 29 19

Fax 071 424 29 11



Liebe Kundinnen und Kunden,

gerne möchten wir Sie informieren, dass wir im  
kommenden Jahr auch Montags unseren Laden für  
Sie öffnen.

## **Unsere neuen Öffnungszeiten**

### Montag bis Freitag

06.30 Uhr bis 12.15 Uhr  
14.00 Uhr bis 18.30 Uhr

### Samstag

06.30 Uhr bis 14.00 Uhr durchgehend

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Michaela König & Samuel Rüesch  
mit Team

Tel. 071 424 29 19

Fax 071 424 29 11

**Kulturelle Veranstaltungen im Januar 2014**

**Donnerstag, 2. Januar 2014**  
**18.30 Uhr, Mehrzweckhalle**  
**Rehaklinik Zihlschlacht**  
Eintritt frei - Kollekte

**Herzliche Einladung**  
**zum Neujahrs-Konzert mit dem**  
**Hackbrett Jugendorchester Schweiz**

**Leitung Urs Bösiger und Markus Engler**

Im Frühjahr 2006 fanden sich erstmals talentierte junge HackbrettspielerInnen aus der Schweiz zusammen und gründeten das Hackbrett Jugendorchester Schweiz.

Von Beginn an überraschten sie die Zuhörer an Konzerten mit ihrer Spielfreude und Stilvielfalt. Bekannt ist bei uns das Hackbrett vor allem aus der Appenzeller Volksmusik. Natürlich fehlen solche Stücke nicht im Repertoire des jungen Orchesters. Dazu kommen aber auch Melodien vom Balkan und Irland, Tango und Filmmusik, Stücke aus der Unterhaltungsmusik und Rock, sowie Improvisationen und Eigenkompositionen.

Lassen Sie sich von diesem einzigartigen Orchester überraschen!

**Kulturelle Veranstaltungen im Januar 2014**

**Mittwoch, 22. Januar 2013**  
**18.30 Uhr, Mehrzweckhalle**  
**Rehaklinik Zihlschlacht**  
Eintritt frei - Kollekte

**Herzliche Einladung**  
**zum Reisevortrag von Christa Niederer**

**„Faszination Kalahari“**

Das Überleben in der ältesten Wüste der Welt ist ein täglicher Kampf, in dem das Wasser eine wesentliche Rolle einnimmt. Im Kgalagadi, der zu den schönsten Natur- und Wildparks im südlichen Afrika gehört, gibt es zwei fossile Flüsse, die nur alle paar Jahrzehnte einmal fließen. Anziehungspunkt für fast alle Lebewesen sind daher die wenigen Wasserstellen, die zum Treffpunkt für Jäger und Gejagte werden. Obwohl die charakteristisch roten Sanddünen sehr malerisch sind, staunt man, dass unter den gegebenen Bedingungen überhaupt Leben existieren kann.

Christa Niederer, die in Südafrika geboren und aufgewachsen ist, nimmt Sie anhand ihrer Lichtbilder und einer Bilder-Ausstellung mit in diese faszinierende Landschaft, die sie im Oktober 2013 besucht hat.

### **Computer- und Multimediakurse für Menschen ab 55 Jahren Mit den Nachtwächtern unterwegs in Bischofszell**

Erfahren Sie spannende und gruselige Geschichten von den Nachtwächtern. Nach 1¼ stündigem Rundgang lassen wir den Anlass bei gemütlichem Beisammensein und Glühwein nach finnischem Geheimrezept und Kuchen ausklingen. Am Freitag, 07. Februar 2014, treffen wir uns um 18.30 Uhr am Bahnhof Bischofszell Stadt.

Auskunft, Leitung und Anmeldung:  
bis 31. Januar 2014 an Corina Sogno, 071 626 10 87

### **PC-Grundwissen Einsteigerkurs Windows 8**

Pro Senectute Thurgau bietet in Amriswil einen PC-Grundwissen Einsteigerkurs für Menschen ab 55 Jahren an. Mit diesem Kurs werden Personen angesprochen, welche noch keine PC - Erfahrung haben. Im Einsteigerkurs werden unter anderem die effiziente Benutzung der Windows-Oberfläche oder die Dateienverwaltung bearbeitet. Weiter wird der Einstieg ins Internet erlernt sowie auch die Windows-Programme kennengelernt, erste Texte im Word werden verfasst.

Der Kurs findet vom Donnerstag, 23. Januar bis 20. März 2014, 09.15 – 11.00 Uhr, bei computerfritz.ch GmbH, Tellstrasse 8 in Amriswil statt und kostet CHF 457.– exkl. Unterlagen CHF 29.50, 8 x 2 Lektionen.

Anmeldung und Auskunft: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83.

### **Erfolgreiche Herbstsammlung von Pro Senectute Thurgau in Sitterdorf-Zihlschlacht**

Die Herbstsammlung von Pro Senectute Thurgau 2013 ist erfolgreich abgeschlossen worden. Wie auch in den vergangenen Jahren konnten die zahlreichen Sammlerinnen und Sammler auf die vielen kleinen und grossen Spenden der Thurgauer Bevölkerung zählen. Als Stiftung für das Alter ist Pro Senectute Thurgau auf diese Hilfe angewiesen, um auch in Zukunft die kostenlose Sozialberatung für ältere Menschen anbieten zu können. Nicht alle älteren Menschen können ein sorgenfreies Leben führen. In schwierigen Lebenslagen stellen die acht Sozialberatungsstellen dann eine wichtige Anlaufstelle dar, um nachhaltig zur Lösung von Problemen beizutragen. Dort kann älteren Menschen unkompliziert und unbürokratisch bei ihren Sorgen und Nöten geholfen werden.

Pro Senectute Thurgau bedankt sich herzlich bei allen Beteiligten und ganz besonders bei der grosszügig spendenden Thurgauer Bevölkerung.

Pro Senectute Thurgau

Die Ortsvertreterinnen

Claudia Gossweiler und ihre Helferin Claudia Schildknecht, Sitterdorf  
Käthi Keller, Zihlschlacht

Pro Senectute Thurgau, Rathausstrasse 17, 8570 Weinfelden  
info@tg.pro-senectute.ch, www.tg.pro-senectute.ch  
Spendenkonto: PC 85-530-0



## Massage- und Fusspflegepraxis



Rücken- Nackenmassage  
Teil- und Ganzkörpermassage  
Fussreflexzonenmassage  
medizinische Fusspflege, mit und ohne lackieren

**NEU:**  
**Calluspeeling (Hornhautbehandlung)**  
**Hot Stone Body Massage**  
**Permanent Nagellack für Hände und Füße**  
**(in 30 Sekunden trocken und hält mehr als 21 Tage)**

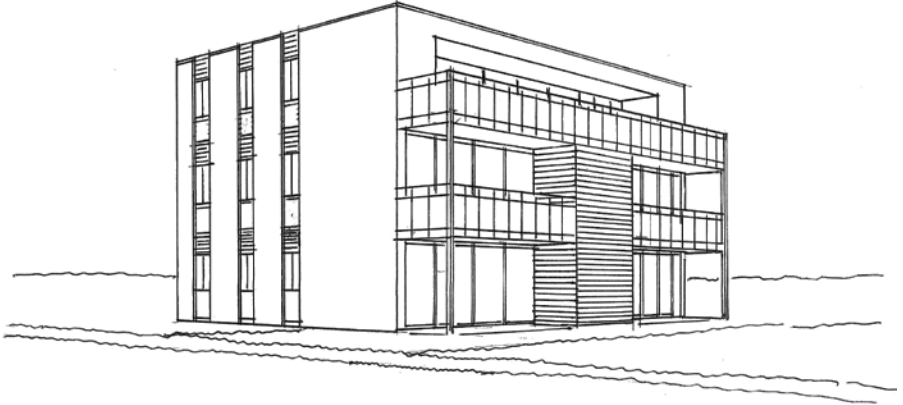
auf Ihren Besuch freut sich

**Sonja Krüsi**  
**Massage- und Fusspflegepraxis**  
**Breitestr. 8**  
**8588 Zihlschlacht**  
**Tel. 071 422 44 09, Fax 071 422 44 06, Natel 079 688 77 65**



## Wird Ihnen Ihr Haus zu gross?

### Wollen Sie weiterhin von tiefen Zinsen profitieren?



### Verkaufspreise ab CHF 410'000.—

In Sitterdorf, Sittipark 3, entstehen 5 neue Eigentumswohnungen:

- 2 x 3 ½-Zimmer-Wohnung  
Terrasse 21 m<sup>2</sup> bzw. mit grosszügigem Gartenanteil
- 2 x 4 ½-Zimmer-Wohnung  
Terrasse 21 m<sup>2</sup> bzw. mit grosszügigem Gartenanteil
- Attikawohnung 163 m<sup>2</sup>, Terrasse 104 m<sup>2</sup>

Stefan Studer / Tel. 079 662 34 51

Wendelin Studer / Tel. 079 689 95 61

# WohnZiHlSchlacht

## Zihlschlacht

Haldenstrasse 3 | 3a

**3½-Zi Wohnungen**

**4½-Zi Wohnungen**

**ab CHF 495`000.–**

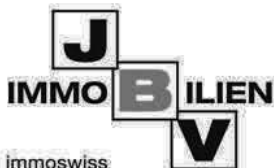
Moderne Architektur

Grosszügige Raumstruktur

Hoher Ausbaustandard

Geräumige Balkone

**MINERGIE®**



**JBV IMMO-SWISS GmbH**

Telefon 071 279 22 59

Mobile 079 230 01 16



## Das ARTIS Druck-Team

wünscht Ihnen  
geruhsame  
Weihnachtstage und  
viele spannende Erlebnisse  
im kommenden Jahr.

# DRUCK ARTIS

## 50 % Rabatt auf alle Bosch Wasch- Trocken- Kühl- & Gefriergeräte

Angebot gültig bis 31. März 2014



Green  
Technology  
inside



**Waschmaschine**  
**WAE2841PCH**

**CHF 1'200.00**

statt CHF 2'400.00

Energiesparen im Haushalt  
fängt bei Ihnen an.  
Den Rest übernimmt Elektro  
Niklaus AG und Bosch.



**Elektro Niklaus AG**  
Bischofzell • Hauptwil

Tel. 071/422 37 37 / Fax 071/422 38 38

info@enb.ch / www.enb.ch



Green  
Technology  
inside



**Wäschetrockner**  
**WTW86560CH**

**CHF 1'420.00**

statt CHF 2'840.00



**Ab 01. Januar 2014**

**ERLEBNIS  
FLUGPLATZ RESTAURANT  
8589 SITTERDORF**

**Neue Öffnungszeiten:**

**Mo. - Fr. 08:30 bis 17:00**

**Fr. - So. 08:30 bis 21:00**

**Jeden Freitag, Samstag und Sonntag  
diverse Pizzas**

zum Jahreswechsel alles Gute wünscht  
das Team der Maag Gastro AG



**Abwesenheit Praxis  
Dr. med. I. Steffen,  
Zihlschlacht**

**wegen Fortbildung  
geschlossen:**

**09. Januar - 12. Januar 2014**



**TAV THURGAUISCHER  
ANWALTSVERBAND**

**RECHTSBERATUNG**

Jeden 1. Samstag im Monat  
10.00 – 12.00 Uhr

Stadthaus Amriswil  
(in den geraden Monaten)

Rathaus Bischofszell  
(in den ungeraden Monaten)





Mario Tavella  
Stockerweidstrasse 10  
9220 Bischofszell

Tel.: 071 422 62 75 · Fax: 071 422 62 46  
Natel: 079 306 94 53 · [tavella@freesurf.ch](mailto:tavella@freesurf.ch)

## Ihr Elektriker für sämtliche Elektroarbeiten

### Gratis Zweiradentsorgung !



**Martin Schuerpf**  
Zweirad und Maschinenverwertung

CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

**Telefon 076 340 98 45**

Prompte Abholung von Velos,  
Mofas und Motorräder sowie  
aller Benzingartengeräte.

Barzahlung Barzahlung

Barzahlung

Wir kaufen Ihr

**Haus oder**

**Eigentumswohnung**  
sofort

Barzahlung

Abwicklung innert 2 Wochen

Barzahlung

**L + VGmbH** 

Liegenschaften + Vermietungen  
071 642 15 16 [www.l-v.ch](http://www.l-v.ch)

Barzahlung

Barzahlung Barzahlung

# Georges Bleiker AG



**Amriswil / Staad**


**Telefon 071 278 26 46**

**[www.georgesbleiker.ch](http://www.georgesbleiker.ch)**

**[info@georgesbleiker.ch](mailto:info@georgesbleiker.ch)**

- Sonderabfälle und Metalle
- Muldenservice für Problem- und alle anderen Abfälle
- Ankauf von Altmetallen

## Computer-Werkstatt & Shop

**COMPUTER**  
 **FRITZ**

**Wir sind spezialisiert auf**

- Firmen-Netzwerke
- ERP Software
- Webseiten- u. Hosting
- Privat-Support
- Schulungen

**Kein Netzwerk ohne unsere Offerte!**

- Neugeräte
- Fernwartung
- Heimservice
- Reparaturen
- Datensicherung
- Datenrettung
- Virenentfernung

**WIR HABEN DIE LÖSUNG**

**computerfritz.ch GmbH • Bischofszell • 071 566 1015**

sprenger-umzuege.ch

Sprenger

Umzüge

071 411 84 44

Ihr  
Zügel-Profi



Amriswil



Elektroinstallationen



Photovoltaik



Haushaltsgeräte



Service/Reparaturen

# Ihr Partner

**peZagelektro ag**

eichenstrasse 3 • 9220 bischofszell  
fon 071 424 24 90 • info@pezag.ch

Laden-Öffnungszeiten:

Dienstag-Freitag 13.30-18.30 Uhr

Samstag 07.30-12.00 Uhr

Montag geschlossen

Besuchen Sie uns auf

facebook





*Der Schlussgedanke:*

**Im neuen Jahr wünschen wir Ihnen 12 frohe Monate,  
52 glückliche Wochen,  
365 bezaubernde Tage,  
8760 einmalige Stunden,  
525600 unvergessliche Minuten  
und 31536000 atemberaubende Sekunden !**